

Naming and Mapping the Gods in the Ancient Mediterranean

Naming and Mapping the Gods in the Ancient Mediterranean



Spaces, Mobilities, Imaginaries

Edited by

Thomas Galoppin, Elodie Guillon, Asuman Lätzer-Lasar,
Sylvain Lebreton, Max Luaces, Fabio Porzia, Emiliano
Rubens Urciuoli, Jörg Rüpke, and Corinne Bonnet

Volume 1

DE GRUYTER

This project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 741182).



ISBN 978-3-11-079649-0

e-ISBN (PDF) 978-3-11-079843-2

e-ISBN (EPUB) 978-3-11-079845-6

DOI <https://doi.org/10.1515/9783110798432>



This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. For details go to <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.

Creative Commons license terms for re-use do not apply to any content (such as graphs, figures, photos, excerpts, etc.) not original to the Open Access publication and further permission may be required from the rights holder. The obligation to research and clear permission lies solely with the party re-using the material.

Library of Congress Control Number: 2022941350

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available on the internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2022 the author(s), published by Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

This book is published open access at www.degruyter.com.

Cover image: Bronze Coin from Seleucia in Pieria, Reign of Trajan, reverse: Betyl of Zeus Kasios within a shrine consisting of four pillars supporting a pyramidal roof surmounted by an eagle; beneath, ZEYC KACIOC (© private collection).

Typesetting: Integra Software Services Pvt. Ltd.

Printing and binding: CPI books GmbH, Leck

www.degruyter.com

Contents

Volume 1

Corinne Bonnet, Thomas Galoppin, Elodie Guillon, Sylvain Lebreton,
Max Luaces, Fabio Porzia, Jörg Rüpke

Introduction — 1

1 Naming and Locating the Gods: Space as a Divine Onomastic Attribute

1.1 Egypt and Near East

Giuseppina Lenzo

The Names of Osiris in the Litany of the So-Called Spell 141/142 of the *Book of the Dead* in Ancient Egypt — 15

Mark S. Smith

Divine Epithets as Perspectival Discourse — 41

Anna Elise Zerneck

***Nomina nuda tenemus*: The God Elyon (*lyn*) — 71**

Corinne Bonnet

Naming and Mapping the Gods in Cyprus: a Matter of Scales? — 89

1.2 Greece: Literature

Mary R. Bachvarova

Regional Loyalties in the *Iliad*: The Cases of Zeus, Apollo, and Athena — 105

Massimo Giuseppetti

Agrotera: Situating Artemis in Her Landscapes — 123

Emrys Schlatter

πολύθεοι ἔδραι: Terms for Spatio-Cultic Relationships in Greek — 147

Fabrizio Gaetano

Les épiclèses toponymiques comme outil interprétatif chez Hérodote : quelques exemples — 159

Andrea Filoni

ΚΥΠΡΙΣ. Ovvero l'interpretazione degli epiteti divini nel Περί θεῶν di Apollodoro di Atene (244 *FGrHist* 353) — 167

José Marcos Macedo

Place Names as Divine Epithets in Pausanias — 187

1.3 Greece: Local and Regional Approaches

Micaela Canopoli

Artemis and Her Territory: Toponymic and Topographical Cult-Epithets of Artemis in Attica — 213

Alessio Sassù

Alla ricerca della “Buona Fama”: *Eukleia* tra epiclesi di Artemide e teonimo indipendente — 233

Erica Angliker

Insights into the Cult of Apollo and Artemis at the Parian Sanctuaries — 247

Claudio Biagetti

Founders, Leaders, or Ancestors? Ἀρχηγέτης/-ις: Variations on a Name — 271

Sylvain Lebreton

Zeus « qui-règne-sur Dodone (Hom., *Il.* 16.233–234) » et ses épigones. Les attributs onomastiques construits sur *medeôn*, *-ousa* + toponyme — 289

1.4 Rome and the West

Audrey Ferlut

The Quadriviae: Cult Mobility and Social Agency in the Northern Provinces of the Roman Empire — 313

Beatrice Lietz

Naming the Gods in Roman Sicily: The Case of Enguium — 335

2 Mapping the Divine: Presenting Gods in Space

2.1 Egypt and Near East

Audrey Eller

Khnoum d'Éléphantine et Isis de Philae : la lutte pour le contrôle de la première cataracte du Nil et du Dodécaschène — 349

Nicola Laneri

From High to Low: Reflections about the Emplacement of Religion in Ancient Mesopotamia — 371

Eric M. Trink

A New Mobilities Approach to Naming and Mapping Deities: Presence, Absence, and Distance at Kuntillet 'Ajrud — 387

Hélène Grosjean and Christophe Nihan

Entre espace et puissance : le séjour des morts et la persistance de structures polythéistes dans la Bible hébraïque — 407

2.2 Phoenician and Punic World

Giuseppe Garbati

Death at the Centre of Life: Some Notes on Gods and the Dead, Temples and Tombs in the Phoenician Context — 433

Ida Oggiano

In and Out What Archaeology Can Tell Us About the Role of Liminality in the Phoenician Rites — 457

Barbara Bolognani

Graeco-Phoenician Figurines in Phoenicia. A Medley of Imports, Derivatives, Imitations, and Hybrids — 473

Marianna Castiglione

The Gods of the Others: Images of Foreign Deities in the Hellenistic Cult Place of Kharayeb — 493

Pauline Maillard

Remarques sur le rôle du sel dans les pratiques votives de Kition : un exemple d'interaction entre les figurines divines et leur milieu — 519

Adriano Orsingher

On Gods and Caves: Comparing Cave-Sanctuaries in the Ancient Western Mediterranean — 535

Romina Carboni

Between Astarte, Isis and Aphrodite/Venus. Cultural Dynamics in the Coastal Cities of Sardinia in the Roman Age: The Case Study of Nora — 561

2.3 Archaic and Classical Greece

Ombretta Cesca

Déplacements, mobilité, communication. Quelques réflexions sur le mode d'action d'Iris dans la poésie archaïque — 579

Michel Briand

Spatialité, *performance*, choralité divines et humaines : les Charites de Pindare et Bacchylide — 597

Doralice Fabiano

Linking Centre and Periphery: Nymphs and Their Cultic Space in Euripides, *Electra* 803–843 — 617

2.4 Rome and its Empire

Francesca Prescendi

La *plebs* des dieux. Réflexions sur la hiérarchie et la spatialité des dieux romains — 631

Gabriele Roccella

A Contest for the Control of Ideological Space in Ovid's *Metamorphoses* XI 146–94: Apollo/Augustus, Pan, and an Allegory of the Romanization of Hellenistic Lydia — 645

Jaime Alvar Ezquerro

The Gods at Play: Mapping the Divine at the Amphitheatres in Hispania — 671

Csaba Szabó

Spaces of Reinvented Religious Traditions in the Danubian Provinces — 691

Kevin Bouillot

Where Did the Gods Speak? A Proposal for (Re)defining “Oracular Sanctuaries” on the Basis of Anatolian Data of the Hellenistic and Roman Period — 707

Volume 2

3 Gods and Cities: Urban Religion, Sanctuaries and the Emergence of Towns

3.1 Egypt and Near East

Briana C. Jackson

Akhenaten and His Aten Cult in Abydos and Akhmim — 729

Bernhard Schneider

Nippur: City of Enlil and Ninurta — 745

Rocío Da Riva

Urban Religion in First Millennium BCE Babylonia — 763

Aleksandra Kubiak-Schneider

Hatra of Shamash. How to assign the city under the divine power? — 791

3.2 Greek World

Lucio Maria Valletta

Un réseau de rapports symboliques. Santuari, territorio e pratiche collettive nella Sparta arcaica — 807

Sabine Neumann

Spatializing ‘Divine Newcomers’ in Athens — 825

Natacha Trippé

L'articulation de l'espace religieux et de l'espace civique : l'exemple du sanctuaire de Zeus sur l'agora de Thasos — 853

Daniela Bonanno

Squaring Nemesis: Alexander's Dream, the Oracle, and the Foundation of the New Smyrna — 871

3.3 Rome and the West

Jörg Rüpke

Gods in the City — 893

Asuman Lätzer-Lasar

« Religious Ancient Placemaking » : une nouvelle approche méthodologique pour l'évaluation des religions à l'époque antique — 911

Fulvio Coletti, Francesca Diosono

Cybele and Attis from the Phrygian Crag to the City. History, Places and Forms of the Cult of Magna Mater in Rome — 945

Angélique Guigner

La ritualisation des territoires ibériques : les sanctuaires urbains de l'Âge du Fer — 971

Emiliano R. Urciuoli

Jumping Among the Temples: Early Christian Critique of Polytheism's "Spatial Fix" — 989

Nicola Luciani

The Space of "Paganism" in the Early Medieval City: Rome's Polytheistic Past along the Real and Imaginary Topography of the Pilgrims' Paths — 1011

Epilogue

Philippe Boissinot

Que faut-il pour faire un sanctuaire ? — 1039

Index Nominum — 1057

Romina Carboni

Between Astarte, Isis and Aphrodite/Venus. Cultural Dynamics in the Coastal Cities of Sardinia in the Roman Age: The Case Study of Nora

The transition period between Carthaginian and Roman rule in the western Mediterranean has always been a stimulating field of study, particularly regarding cultic dynamics. These emerge from the examination of the various processes of cultural interaction, evidenced both by changes and persistence within the sacred areas and by the votive offerings from them. In this paper, attention will be focused on some female divinities, connected with the agrarian-fertilistic sphere, as well as with navigation and trade, and on the relative places of worship, with particular attention to Sardinia, an island that in the course of time has played a crucial role in commercial exchanges on the western side of the Mediterranean.

The island has provided abundant evidence of the complex cultic dynamics that developed according to phenomena essentially of exchange between the Roman-Italic component, influences from North Africa and the Eastern world.

In this respect, the cultural stratification found in the island's coastal towns is of particular interest, as they are characterised by a commercial vocation that made them a meeting place for foreign peoples who contributed to the spread not only of material goods but also of religious beliefs.¹ An interesting example of this is the diffusion of certain Eastern cults linked to divinities of agrarian-fertilistic and navigational spheres, such as Aphrodite and Isis, which seem to overlap, with the same competences, with divine entities of Punic origin that are well documented in the territory.²

In Sardinia, as in many other Mediterranean centres, it is common practice to erect places of worship in coastal cities and harbours for deities such as Astarte, Isis and Aphrodite/Venus, who are often worshipped as patron goddesses of navigation and are therefore referred to as *Pelagia* (“of the sea”), *Euploia* (“protector of good navigation”) or *Pharia* (“guide to entering the harbour”).³

1 On the role of negotiatores and mercatores in the diffusion of religious beliefs in Sardinia, particularly through the Campania region, see Gavini 2008. More generally see Colavitti 1999.

2 On the modalities and characteristics of the diffusion of Isiac cults in Sardinia, see Gavini 2014 and, more generally for the Italic peninsula, Fontana 2010. Regarding the evidence of Aphrodite's cult on the island, see Carboni 2020a (with previous bibliography).

3 See, on these topics, the reflections in Bonnet 1996 (where there is also a focus on Sardinia, pp. 109–111); Pironti 2007; Ieranò 2019; Bricault 2019.

It is no coincidence, for example, that lead anchor stocks, dating from the Republican to the early Imperial age, have been found in various parts of the Sardinian seabed, bearing inscriptions with theonyms referring to Isis alone (with the epithet *Soteira*) or in association with Ceres and probably Mercury.⁴ While theonyms may often refer to the names of ships, in some cases they seem to refer to the requests for protection addressed to Isis by worshippers who relied on her protection during dangerous sea voyages.⁵

These devotional practices included the erection of places of worship in honour of the goddess at ports and trading posts. The discovery in Olbia, a coastal town in northern Sardinia, of votive clay figurines linked to the cult of Aphrodite and perhaps belonging to a coastal sacellum, is in line with this logic.⁶ This link with Aphrodite emerges from the presence of some votive offerings such as a statuette with a dove, found together with a leaden miniature anchor with a V-shaped mark and a shell, also leaden. The interesting aspect is the link, testified to by the simultaneous finding of a statuette of Osiris, to a further connotation of the attested deity, which in this case refers to the Isiac sphere.⁷

A similar scenario can be found in two important sites on the southern side of Sardinia: Karales and Nora, both coastal city centres characterised by cultural and cultic multi-layering. The site of Nora in particular is a case study of considerable interest, since the excavations carried out in the centre starting in 2013 by the University of Cagliari have brought to light new and interesting data that allow us to expand our knowledge of the island's cultic landscape. Nora, an ancient centre built on the promontory of Capo di Pula (Fig. 1), was founded as a Phoenician commercial emporium and, after the arrival of the Carthaginians on the island, it took on the features of an urban centre, with structures and spaces for residential, sacred, and funerary purposes.⁸ With the Roman domination, which can be placed in the second half of the 3rd century BC, and the constitution of the Provincia Sardinia et Corsica in 227 BC, Nora would be characterised by an exponential development of urban spaces, infrastructures, and places of worship.⁹ Among the various forms of veneration attested in the centre, of particular interest, especially in the light of recent discoveries, are the testimonies relating to the cult of a goddess who can be traced by iconographic tradition to Aphrodite/Venus, linked to the Roman *interpretatio* of a female

⁴ Fenet 2016, 316–317, 570–573 (nos. I13, I22, I23) (with previous bibliography). More generally on the dedication of anchors, see also Gianfrotta 1975, Gianfrotta 1994 and Demetriou 2010.

⁵ On this topic, see Fenet 2016, 272ff. and Demetriou 2010.

⁶ D'Oriano 2004; D'Oriano/Pietra 2012, 182–183; Pietra 2013, 63.

⁷ D'Oriano 2004, 109, 115, fig. 7. In this regard, the discovery in Olbia of a bronze statuette of Isis-Fortuna from the 1st-2nd century AD, which is supposed to be related to a private lararium or temple, is also worth mentioning (Pietra 2013, 236, fig. 88; Gavini 2014, 27, fig. 10).

⁸ Finocchi 2013; Bonetto 2016; Bonetto 2021.

⁹ Bejor 1994a; Bejor 1994b; Bonetto *et alii* 2020.



Fig. 1: Nora, Former Military Area (edited from Google Earth).

divinity whose roots lie in the local Punic substratum and who finds points of contact with other oriental divinities, such as Isis.¹⁰ Among the most interesting testimonies in this sense, we mention here the recent ones coming from a sector of the ancient city of Nora, unexplored until about a decade ago and known as a former military area, because it had been owned for a long time by the Italian Navy.¹¹

In this area, a building complex with a residential-craft function was discovered, which also revealed the presence of a sacred context (Fig. 2).¹² To be precise, it is an agglomeration divided into two sectors by an *ambitus*, which separates the part located further uphill from the one that, following the slope, reaches the road below, which is one of the main roads of the city.¹³ In a room (A) of this complex, a votive deposit in primary lying was found below the level of preparation of a beaten floor.¹⁴ The deposit, which contained material dating from the end of the 1st and beginning of the 2nd century AD, was probably related to a foundation rite. This seems to be confirmed by the sealing of the context after the deposition, by the choice of selected types of votive clays and by the presence of widespread traces of combustion and burnt soil, signs of the action of an intense fire.

¹⁰ Carboni 2020a, 121ss.

¹¹ See, for a general overview: Carboni/Cruccas 2018 (with previous bibliography) (University of Cagliari); Bonetto 2018 (with previous bibliography) (University of Padua).

¹² Giومان/Carboni 2018a and Carboni 2020, 17–27.

¹³ Lanteri 2016; Carboni/Cruccas 2017, 10–12.

¹⁴ Carboni 2020a, 25–27.



Fig. 2: Nora, Former Military Area. Neighbourhood on Tanit Hill (UniCa Archive).

The interesting point here is that the terracottas from the deposit in question all point towards the same cultic direction, the aphrodisiac sphere. Among the figurative typologies that exemplify this, we mention first of all the one consisting of two figures side by side, one male and the other female (Fig. 3).¹⁵ The female figure is a full-length standing figure, covered from the pelvis down, with the upper part of her body framed by a shell-shaped veil. The figure's arms are raised towards her head, from which her hair falls over her shoulders in long wavy locks. Next to her is a smaller, naked male figure, also with his arms raised: the right one is raised towards the head, while the left one disappears behind the female figure. In this iconographic typology, attested in a repeated manner by as many as 25 whole specimens plus several other fragmentary ones,¹⁶ the features of the faces of the two figures are not always well defined. This is partly due to the poor state of preservation, partly due to the use of worn moulds that compromise the precise reading of the figurative details. In the case of the male character, however, it is possible to observe the presence of grotesque features and a beard, which, along with his reduced height, contribute to characterising him as a dwarf character.

In terms of interpretation, the inspirational pattern for the female character is clearly that of the *Anadyomene*, the goddess intent on wringing out her hair after a bath, sometimes accompanied, as in this case, by a *paredros*.¹⁷ However, the

¹⁵ For a comprehensive discussion of the various exemplars, see Carboni 2020a, 30–49.

¹⁶ Carboni 2020a, 30ff.

¹⁷ Such representations are widespread, particularly between the late Hellenistic period and the 1st century AD (cf. Burr 1934, 33, pl. IV.9; Delivorrias 1984, 54–57 – naked goddess, 76–77 –



Fig. 3: Nora, Former Military Area. Clay statuette with two figures (UniCa Archive).

representation from Nora shows variations on the canonical model, denoting further influences, the result of a cultural and cultic tradition of assimilation between different divinities worshipped throughout the Mediterranean, including Sardinia.¹⁸ In fact, the presence of different cultural matrices influencing artistic productions can be perceived in a period marked by a fundamental transitional phase for the island. This was a period in which the local element, strongly influenced by the Punic cultural background,

partially covered goddess, 68 – with Priapus; Jentel 1984, 157–158, nos. 68–69 – with Triton). At Tharros the subject is repeated on some leaden *aediculae*, where the goddess appears alone (Barnett/Mendleson 1987, 183, no. 15/27, pl. 103.15/27, Tomb. 15) or with a *paredros* (Baratta 2013).

¹⁸ See Bonnet/Motte 1999; Xella 2009.

came into contact with the allogenic Roman and Italic ones, where oriental cults, particularly the Isiac, exerted a decisive influence.¹⁹ It is in this cultural climate that one finds, for example, the representations of Isis in the guise of (Aphrodite) *Anadyomene*, with her hands raised to her head in the act of wringing out her hair, partially covered and in the company of a *paredros*.²⁰

Returning to the representations from Nora, it should be noted that the goddess is depicted in the act of bringing her hands to her head, but not in the act of wringing out her hair, and the same character who stands next to her is not one of the usual *paredroi* of Aphrodite in this form. This is probably because several inspirational models can be traced back to the basis of the depiction. The scheme of the goddess/heroine characterised by partial or total nudity, with a bulging veil at the shoulders, with or without a *paredros*, acquired over time a polysemic value that allowed it to be used in relation to various figures, as can be seen for example in the case of the Nymphs and Maenads.²¹

An interesting example for this discussion is given, among many others, by two pictorial representations from Pompeii, which show that there is clearly a cultural koine common to the different Mediterranean cultures. In this case we are dealing with two representations of the heroine Io who, after long travels, is welcomed by Isis in Canopus in the presence of the personification of the Nile.²² The girl, identified by the small horns on her head, a clear reference to her past metamorphosis into a heifer, is none other than a personification of the goddess Isis. In the paintings the figure is rendered partially nude with a bulging veil behind her and associated with a male figure with a beard and grotesque features, i.e., the personification of the Nile. Without wishing to make a direct comparison, given the different context of reference and the differences in the type of support and in the articulation/complexity of the scenes, the affinity with the representation from Nora emerges, also due to the presence of a *paredros* with feral features, but in a subordinate position with respect to his companion.²³

Returning to the context of Nora (room A, Former military area), the type of statuette with a bird (Fig. 4),²⁴ probably a dove, in the company of a character, whose leg

¹⁹ See Pilo 2012; Gavini 2014. As for the specific case of Nora, the so-called Hellenistic braziers found in the contexts of Nora under examination, with depictions of crocodiles, dogs, jackals, and hippopotamuses, also refer to the Nilotic area. For further information, see E. Cruccas in Carboni/Cruccas 2019, 289–292.

²⁰ Tran tam Tinh 1990, 780, n°253.

²¹ See Rendić-Miočević 2015 and Pochmarski 2015.

²² MNN, inv. 9555 (Pompei VI, 9, 1). Cf. Yalouris 1990, 670, n. 66 (with previous bibliography); MNN, inv. 9558 (Pompei VIII, 7, 28). Cf. Yalouris 1990, 670, n. 65 (with previous bibliography); Sam-paolo 1998, 836–837, fig. 206.

²³ For a more detailed discussion on this topic, see Giuman/Carboni 2018b, 102 ff.

²⁴ Carboni 2020a, 70–71, 4.4; 98–99. Another find of the same iconographic typology from Nora can be found in Magliani 2016, 130, 132, fig. 4.



Fig. 4: Nora, Former Military Area. Clay statuette with a bird (UniCa Archive).

can be seen, perhaps Aphrodite herself, according to a model that is also widespread in sculpture and reliefs, probably refers to the circle of Aphrodite.²⁵

The interest in the aphrodisiac cultic sphere can also be seen in the statuettes from Nora (room A, Former military area), which reproduce an iconographic scheme inspired by that of Aphrodite fastening or removing her sandal to take a bath (Fig. 5).²⁶ Here the goddess, balanced on her right leg and with her left arm resting on a support, has her left leg raised and bent so that her foot is in contact with the hand on the opposite side. The prototype of this iconography is often found in large-scale statuary, from which numerous replicas have been drawn over time, widely attested also in the coroplast of the Hellenistic and Roman ages.²⁷ In representations of this typology, one sometimes finds a small Eros touching the footwear, which one might perhaps recognise as the element under the goddess' left foot.²⁸

²⁵ For example, see Schmidt 1997, 211, n. 193; 145, fig. 193.

²⁶ Carboni 2020a, 49–51, 2.1–2.3; 94–95.

²⁷ Among the many available comparisons in the Italic area, the Hellenistic statuettes found in Saturo (Bernardini 2018, 177–178, pl. VI) and those from Centuripe (Musumeci 2010), where the type with raised left leg is widespread, as in the case of Nora, are an example. In Sardinia, this iconographic typology, which is inspired by a statuary prototype, is rarely attested. An iconographic comparison is provided by an imported Parian marble specimen from the 3rd-2nd century BC found in the sea of Nora and now in a private collection (Angiolillo 2010).

²⁸ To complete the picture of attestations of the goddess, it is also worth mentioning the discovery from a house in Norense, the so-called “Casa del Direttore Tronchetti”, of a statuette of Aphrodite/



Fig. 5: Nora, Former Military Area. Aphrodite's statuette with sandal (UniCa Archive).

Examination of the finds from the excavations in the sector of the former military area of Nora, shows quite clearly that the site must have witnessed with some certainty a cult whose value was clearly linked to the sea, to maritime activities and therefore to worshippers who practised such activities. As we know, it was in fact merchants and sailors who addressed prayers and offerings to a deity, worshipped as *Pontia*, *Pelagia*, *Euploia*, to protect them from the dangers of the boundless sea.²⁹ It is no coincidence that in association with the clay votive offerings, a large shell of the *Charonia Lampas* type and the reproduction of an anchor engraved on a stone slab were also found in the context of Nora (room A, Former military area), in accordance with

Venus *pudica*, with the dedicatory inscription *VENER[II] S[AN]CTI* on the base, accompanied by a dolphin (Carboni/Cruccas 2021).

²⁹ Demetriou 2010; Ieranò 2019, 15–30.

the consolidated practice of offerings reproducing boats or parts of them.³⁰ As we have already seen, the custom of dedicating votive offerings and epigraphs to the patron goddess of seafarers by individual devotees, but also by religious confraternities, as well as the erection of places of worship in her honour at ports and trading posts, is widely attested.³¹ Nora is not an exception, as the existence of a form of veneration towards a goddess comparable to Aphrodite is demonstrated by the cultural evidence resulting from the recent archaeological investigations in the former military area, mentioned above. These cultural manifestations, as seems to be deduced from the available data, cannot, however, be linked to public ceremonies directly connected to a temple structure, but rather to cultural dynamics linked to a small group of devotees, evidently sharing common interests and cults.³² If, on the other hand, it seems plausible to assume the presence of a temple in honour of the goddess in the centre of Nora, it is not so easy to establish the exact location of its hypothetical site, also because of the large portion of the ancient settlement still unexplored. In this regard, however, it is interesting to recall that in Nora places of worship have already been identified that are significantly related to the aspects illustrated in this contribution. It is worth mentioning, in fact, the presence of two open-air sanctuaries located on the two hills overlooking the sea, the promontory of Coltellazzo and the so-called hill of Tanit, probably connected with cults of protection of sailors.³³ A third significant place of worship is a sanctuary probably destined for Aesculapius,³⁴ who, as is well known, in the course of time and in different geographical contexts, is accompanied by Astarte/Aphrodite/Venus,³⁵ under the different names of Melqart, Bes, Eshmun and Adonis.³⁶ The association of these deities, even in the context of the probable

30 For the specimen from Nora, see Carboni 2020a, 130–131, fig. 78. More generally, see Gianfrotta 1975 and Demetriou 2010.

31 See, for example, for mainland and island Greece: Ieranò 2019, chapter III; for the Italic peninsula, e.g. Gravisca, Fiorini 2005, pp. 181–182; for Sardinia, e.g. Cagliari, Olbia, see above.

32 The discovery of a column base within the structure, possibly reused as a small altar, also points in this direction (Carboni/Cruccas 2017, 9–10; Carboni 2020a, 23–24).

33 Grottanelli 1981. For a more specific bibliography on the two places of worship see, among the numerous publications, Melchiorri 2012 (Area Sacra del Coltellazzo, with previous bibliography) and Tirabassi 2016 (so-called Alto Luogo di Tanit, with previous bibliography).

34 The discovery of a votive shrine that yielded four statuettes of offerers and two larger statuettes of sleepers reclining on their sides (Angiolillo 1985, 104–106), one of which was wrapped in the coils of a snake and traced back to the ritual of *incubatio* (Jouanna 2011, 229–231; von Ehrenheim 2015), refers to his cult.

35 The identification of the possible female deity with Astarte was proposed in Pesce 1972, 93. On the Roman interpretation of Astarte as Aphrodite/Venus, see Cadotte 2007, 201–252; the same scholar also mentions the association between Astarte and *Caelestis* (Cadotte 2007, 65–111). See also Pirenne-Delforge 1994, Bonnet/Pirenne-Delforge 1999, Lietz 2012.

36 Cf. for the connections between Eshmun and Asclepius / Aesculapius the example of North Africa (Benseddik 2010, 51–54). For the debated identification between Eshmun and Adonis, see the summary in Ribichini 1981.

duality of the cult within the temple, characterised by a bipartite *adyton*,³⁷ would be justified by their common nature as divine entities linked to the marine world, without forgetting their shared function as deities with curative powers. In this sense, it is significant that, as with Asclepius/Esculapius, Aphrodite is remembered for her ability to communicate with the worshippers in dreams and how her appearance as Pelagia was a good omen for seafarers.³⁸

This evidence is also interesting in the light of the situation of the wider geographical and cultural context of the stretch of coast of southern Sardinia, which goes from Nora to Karales.

It is precisely in Cagliari, a few dozen kilometres from Nora, that we find, in addition to various scattered attestations, evidence of two places of worship in honour of the goddess. Starting from the well-known theatre-temple of via Malta, located in the town centre and probably a place of worship for Venus, perhaps in association with Adonis.³⁹ The temple, built between the middle of the 2nd and 1st centuries BC and now completely obliterated by the modern settlement, is one of the buildings of Italic tradition and reflects the links between Sardinia and the central Italian peninsula in the late Republican period.⁴⁰ A temple dedicated to Venus, perhaps the one in Via Malta, is also referred to on a coin from the 1st century BC, in which the obverse depicts the busts of two *sufetes*, one of whom wears a toga, and the reverse shows a tetrastyle temple accompanied by the inscription *Veneris Kar*, perhaps to be read as *Veneris Kar(ales)*.⁴¹

The second important piece of evidence relating to the cult of the goddess in Karales is linked to a promontory overlooking the sea, Capo Sant'Elia.⁴² To be precise, it is an epigraph engraved on a block of trachyte stone belonging to a wall, attributed to a possible temple. The inscription, dating from the 3rd century BC, refers to Astarte, probably from Erice, and to the offering of a bronze altar in her honour.⁴³ The inscription constitutes a fundamental starting point for establishing a connection between the hill of Cagliari and its cultural destination. The presence of a temple of Astarte on the hill is in fact an ideal place as a reference point for those who landed in the Gulf of Cagliari. In the Punic period, this route corresponded to

³⁷ For an accurate description of the structure, see Tomei 2008, 180–198.

³⁸ Cf. Artem. 2, 37, 115–120.

³⁹ Angiolillo 1986–1987; Ibba 2012 (with previous bibliography). A different point of view on the identification of the deity(ies) to be worshipped can be found in Tomei 2008, 79–99. For the identification of the deity, it is also interesting to mention the discovery of an 'isiac' statue in the area of the temple structure (Mingazzini 1949, 272–274; Angiolillo 1986–1987, 73).

⁴⁰ See Carboni 2020b, 112–113 (with previous bibliography).

⁴¹ See Angiolillo 1986–1987, 66–67 (with previous bibliography) and Tomei 2008, 82–99.

⁴² Angiolillo/Sirigu 2009; Sanna/Sirigu 2012; Ibba *et alii* 2017.

⁴³ See, among others, Zucca 1989, 774–779 and Bonnet 1996, 110–115.

numerous places of worship for the three Phoenician deities Astarte, Ba'al Shamin and Melqart, both at the landing points and along the shipping route.⁴⁴ This function of the hill has remained over time, as evidenced by the construction of a church, probably on the site of the former place of worship.⁴⁵

The epigraphic evidence from the promontory of Capo Sant'Elia, referring to a goddess from the eastern world, can be set in the context of Punic culture, but given the period of reference linked to the transition to Roman rule on the island, it seems plausible to hypothesise a continuation of the cult of the goddess of Erice, now assimilated to Venus, even in Roman *Karales*.⁴⁶ This is not surprising, since it is well known that the Astarte of Erice is identified with the goddess of seafarers, Aphrodite/Venus Ericina.⁴⁷ In support of a hypothesis that sees the sanctuary still active in imperial times, it should be remembered, in fact, that at the time of the acquisition of the cult of the goddess of Erice by the Romans,⁴⁸ *Karales*, unlike the rest of the Sardinian territory, provided support for Roman expansion during the Ampsicora insurrection.⁴⁹

In light of all this, the link between the contexts of Cagliari and Nora is evident: on the one hand, a place of worship for the goddess of good navigation located on a promontory overlooking the Gulf of Cagliari, and on the other hand, a form of worship linked to the figure of Aphrodite/Venus within the nearby trade centre of Nora, visible from the hill of Capo Sant'Elia and active from the Phoenician to the Roman period.

In this context, the data coming from the context of Nora, still being explored and therefore a harbinger of further elements, allow us to add a further piece to our knowledge of the cultural landscape of Sardinia in the Roman period and its interaction with the wider context of the Mediterranean basin, through which not only goods and products, but also ideas, knowledge and religious beliefs travelled.

⁴⁴ See the considerations in Ibba *et alii* 2017, 357 (with further bibliography).

⁴⁵ Ibba *et alii* 2017, 357.

⁴⁶ Zucca 1989, 776; Angiolillo/Sirigu 2009, 193–195.

⁴⁷ Lipiński 1995, 144–147 (with previous bibliography); Bonnet 1996, 147–150; Angiolillo/Sirigu 2009, 186 ff.; Acquaro/Filippi/Medas 2010.

⁴⁸ On this topic, see Coarelli 2014, 174–189.

⁴⁹ For S. Angiolillo it seems credible that a relationship could exist between the two situations and that the common cult to Venus Ericina was evidence of the close relationship between *Karales* and Rome (Angiolillo/Sirigu 2009, 195).

Abbreviations

LIMC	Boardman, John / Ackermann, Hans Christoph (eds.), <i>Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae</i> , I-VIII, Suppl. and Indices, Zürich-München 1981–2009.
ThesCRA	<i>Thesaurus Cultus et Rituum Antiquorum</i> , I-VIII, Basel-Los Angeles 2004–2014.
UniCa Archive	University of Cagliari Archive.

Bibliography

- Angiolillo, Simonetta (1985), “A proposito di un monumento con fregio dorico rinvenuto a Cagliari. La Sardegna e i suoi rapporti con il mondo italico in epoca tardo-repubblicana”, in: Giovanna Sotgiu (ed.), *Studi in onore di Giovanni Lilliu per il suo settantesimo compleanno*, Cagliari, 99–116.
- Angiolillo, Simonetta (1986–1987), “Il teatro tempio di via Malta a Cagliari: una proposta di lettura”, in: *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università di Cagliari* XXIV, 55–81.
- Angiolillo, Simonetta (2010), “Un’Afrodite riemersa dal mare. La Sardegna e i suoi rapporti con il Mediterraneo”, in: *Archeoarte* 1, 3–18.
- Angiolillo, Simonetta / Sirigu, Roberto (2009), “Astarte/Venere Ericina a Cagliari. Status quaestionis e notizia preliminare della campagna di scavo 2008 sul Capo Sant’Elia”, in: *Studi Sardi* 34, 179–211.
- Aquaro, Enrico / Filippi, Antonino / Medas, Stefano (eds.) (2010), *La devozione dei naviganti. Il culto di Afrodite Ericina nel Mediterraneo*, Atti del convegno di Erice, 27–28 Novembre 2009, Lugano.
- Baratta, Giulia (2013), “Sulle edicole plumbée con raffigurazione di Venere Anadiomene della Sardegna”, in: Attilio Mastino / Pier Giorgio Spanu / Raimondo Zucca (eds.), *Tharros Felix* 5, Roma, 493–512.
- Barnett, Richard David / Mendleson Carole (eds.) (1987), *Tharros. A Catalogue of Material in the British Museum from Phoenician and other tombs at Tharros, Sardinia*, London.
- Bejor, Giorgio (1994a), “Romanizzazione ed evoluzione dello spazio urbano in una città punica: il caso di Nora”, in: Attilio Mastino / Paola Ruggeri (eds.), *L’Africa romana X*, Atti del Convegno internazionale di studi (Oristano, 11–13 dicembre 1992), Sassari, 843–856.
- Bejor, Giorgio (1994b), “Spazio pubblico e spazio privato nella Sardegna romana”, in: Xavier Dupré Raventós (ed.), *La ciudad en el mundo romano*. Actas del XIV Congreso Internacional d’Arqueologia clasica (Tarragona, 5–11 settembre 1993), I, Tarragona, 109–113.
- Benseddik, Nacéra (2010), *Esculape et Hygie en Afrique. Recherches sur les cultes guérisseurs* (Mémoires de l’Académie des Inscriptions et Belles-Lettres 44), Paris.
- Bernardini, Lorena (2018), “2.3 Culto e coroplastica ellenistica nel Santuario della Sorgente di Saturated”, in: Enzo Lippolis / Rita Sassu (eds.), *Il ruolo del culto nelle comunità dell’Italia antica tra IV e I sec. a.C. Strutture, funzioni e interazioni culturali (Ricerca PRIN 2008)*, Roma, 167–191.
- Bonetto, Jacopo (2016), “Nora da colonia punica a municipio romano”, in: Salvatore De Vincenzo / Chiara Blasetti Fantauzzi (eds.), *Il processo di romanizzazione della provincia Sardinia et Corsica*, Atti del Convegno Internazionale di Studi (Cuglieri, 26–28 marzo 2015), Roma, 165–190.
- Bonetto, Jacopo (2018), “La necropoli fenicio-punica: indagini 2016–2017”, in: *Quaderni Norensi* 7, 137–140.
- Bonetto, Jacopo (2021), “Nora nel V secolo: dall’emporio fenicio alla colonia cartaginese”, in: Andrea Roppa / Massimo Botto / Peter van Dommelen (eds.), *Il Mediterraneo Occidentale dalla fase fenicia all’egemonia cartaginese. Dinamiche insediative, forme rituali e cultura materiale nel V secolo a.C.*, Roma, 91–106.

- Bonetto, Jacopo / Carboni, Romina / Giuman, Marco / Zara, Arturo (eds.) (2020), *Nora Antiqua II. Nora dalla costituzione della provincia all'età augustea*, Atti del Convegno di Studi (Pula, 5–6 ottobre 2018), Roma.
- Bonnet, Corinne (1996), *Astarté. Dossier documentaire et perspectives historiques*, Roma.
- Bonnet, Corinne / Motte, André (eds.) (1999), *Les syncrétismes religieux dans le monde méditerranéen antique*. Actes du Colloque International en l'honneur de Franz Cumont, à l'occasion du cinquantième anniversaire de sa mort (Rome, Academia Belgica, 25–27 settembre 1997), Bruxelles, Roma.
- Bonnet, Corinne / Pirenne-Delforge, Vinciane (1999), "Aphrodite et Astarté : deux déesses en interaction dans le monde égéen", in: Corinne Bonnet / André Motte (eds.), *Les syncrétismes religieux dans le monde méditerranéen antique*. Actes du Colloque International en l'honneur de Franz Cumont, à l'occasion du cinquantième anniversaire de sa mort (Rome, Academia Belgica, 25–27 septembre 1997), Bruxelles, Roma, 249–273.
- Bricault, Laurent (2019), *Isis Pelagia: Images, Names and Cults of a Goddess of the Seas*, Boston.
- Burr, Dorothy (1934), *Terra-cottas from Myrina in the Museum of Fine Arts*, Boston, Vienna.
- Cadotte, Alain (2007), *La romanisation des dieux. L'interpretatio romana en Afrique du Nord sous le Haut-Empire*, Leiden, Boston.
- Carboni, Romina (2020a), *Nora. Le terrecotte votive dell'ex area militare*, Roma.
- Carboni, Romina (2020b), "L'architettura sacra nella Provincia Sardinia et Corsica: alcune considerazioni su persistenze e innovazioni tra età repubblicana e media età imperiale", in: *Thiasos* 9.2, 105–122.
- Carboni, Romina / Cruccas, Emiliano (2017), "Indagini archeologiche dell'Università degli Studi di Cagliari a Nora (CA) Progetto Isthmos -Campagne di scavo 2015–2016", in: *FOLD&R, The Journal of Fasti Online*.
- Carboni, Romina / Cruccas, Emiliano (2018), "Ex Base della Marina Militare: spazio pubblico e spazio privato a Nora", in: *Quaderni norensi* 7, 197–208.
- Carboni, Romina / Cruccas, Emiliano (2019), "Manufatti votivi e instrumenta provenienti da un contesto culturale defunzionalizzato della città punica e romana di Nora (Sardegna)", in: Isabelle Bertrand / Martial Monteil / Stéphanie Raux (eds.), *Mobiliers et sanctuaires dans les provinces romaines occidentales (fin du Ier s. av. – Ve s. ap. J.-C.)*. La place des productions manufacturées dans les espaces sacrés et dans les pratiques religieuses. Actes des Rencontres Internationales Instrumentum (Le Mans – FR, Sarthe, 3–5 juin 2015), Chauvigny, 285–303.
- Carboni, Romina / Cruccas, Emiliano (2021), "La dea venuta dal mare. A proposito di una statuetta fittile dagli scavi di Gennaro Pesce a Nora", in: *Byrsa* 37/38 (2020), 147–173.
- Coarelli, Filippo (2014), *Collis. Il Quirinale e il Viminale nell'antichità*, Roma.
- Colavitti, Anna Maria (1999), *La presenza dei negotiatores italici nella Sardegna di età romana*, Oristano.
- D'Oriano, Rubens (2004), "Euploia. Su due luoghi di culto del porto di Olbia", in: *Sardinia, Corsica et Baleares Antiquae. An International Journal of Archaeology* II, 109–118.
- D'Oriano, Rubens / Pietra, Giovanna (2012), "Stratificazione dei culti urbani di Olbia fenicia, greca, punica e romana", in: Simonetta Angiolillo / Marco Giuman / Chiara Pilo (eds.), *Meixis. Dinamiche di stratificazione culturale nella periferia greca e romana*, Roma, 173–188.
- Delivourias, Angelos (1984), "Aphrodite", in: *LIMC* II, 4–151.
- Demetriou, Denise (2010), "Της πάσης ναυτιλίας Φύλαξ: Aphrodite and the Sea", in: *Kernos* 23, 67–89.
- Ehrenheim, Hedvig von (2015), *Greek Incubation Rituals in Classical and Hellenistic Times*, Liège.
- Fenet, Annick (2016), *Les dieux olympiens et la mer*, Roma.
- Finocchi, Stefano (2013), "Dalla Nora fenicia alla Nora punica e oltre", in: *Lanx* 14, 157–79.
- Fiorini, Lucio (2005), *Gravisca. Scavi nel santuario greco, 1.1*, Bari.

- Fontana, Federica (2010), *I culti isiaci nell'Italia settentrionale*, 1. Verona, Aquileia, Trieste, Trieste.
- Gavini, Alberto (2008), "I culti isiaci nella Sardegna romana: le iscrizioni latine", in: *Epigrafia romana in Sardegna*. I Convegno di studio (Sant'Antioco, 14–15 luglio 2007), Roma, 209–217.
- Gavini, Alberto (2014), "Isiaca Sardiniae. La diffusione dei culti isiaci in Sardinia", in: Laurent Bricault / Richard Veymiers (eds.), *Bibliotheca isiaca* III, Bordeaux, 21–37.
- Gianfrotta, Piero Alfredo (1975), "Le ancore votive di Sostrato di Egina e di Faillo di Crotone", in: *La Parola del Passato* 30, 311–318.
- Gianfrotta, Piero Alfredo (1994), "Note di epigrafia 'marittima'. Aggiornamenti su tappi d'anfora, ceppi d'ancora e altro", in: Claude Nicolet / Silvio Panciera (eds.), *Epigrafia della produzione e della distribuzione*, Roma, 591–608.
- Giuman, Marco / Carboni, Romina (2018a), "Fasi di frequentazione e utilizzo degli spazi urbani a Nora: il quartiere meridionale nell'ex area militare tra l'età tardo-repubblicana e quella imperiale", in: *FOLD&R, The Journal of Fasti Online* 417.
- Giuman, Marco / Carboni, Romina (2018b), "Immagini di argilla. Su una tipologia di statuette provenienti dall'ex area militare di Nora", in: Marina Albertocchi / Nicola Cucuzza / Bianca Maria Giannattasio (eds.), *Simbolo e gesto. La determinazione di genere nelle statuette fittili del mondo greco*, Ariccia, 99–112.
- Grottanelli, Cristiano (1981), "Santuari e divinità delle colonie d'Occidente", in: *La religione fenicia. Matrici orientali e sviluppi occidentali*. Atti del Colloquio in Roma 6 marzo 1979, Roma, 109–133.
- Ibba, Maria Adele (2012), "Il santuario di via Malta a Cagliari: alcune riflessioni", in: Simonetta Angiolillo / Marco Giuman / Chiara Pilo (eds.), *Meixis. Dinamiche di stratificazione culturale nella periferia greca e romana*, Roma, 205–215.
- Ibba, Maria Adele / Stiglitz, Alfonso / Nieddu, Fabio / Costa, Francesca / Collu, Francesca / Sanna, Anna Luisa / Arru, Maria Grazia (2017), "Indagini archeologiche sul Capo Sant'Elia a Cagliari", in: *Quaderni. Rivista di archeologia* 28, 353–386.
- Ierandò, Giorgio (2019), *Il mare d'amore. Eros, tempeste e naufragi nella Grecia antica*, Bari.
- Jentel Marie-Odile (1984), "Aphrodite (in periphèria orientale)", in: *LIMC* II, 154–166.
- Jouanna, Jacques (2011), "Santé, maladie et médecine dans le monde grec", in: *ThesCRA* VI, 217–250.
- Lanteri, Luca (2016), "Nora – ex area militare: il tratto stradale E-F", in: Simonetta Angiolillo / Marco Giuman / Romina Carboni / Emiliano Cruccas (eds.), *Nora Antiqua*. Atti del Convegno di Studi (Cagliari – Cittadella dei Musei 3–4 ottobre 2014), Perugia, 55–57.
- Lietz, Beatrice (2012), *La dea di Erice e la sua diffusione nel Mediterraneo. Un culto tra Fenici, Greci e Romani*, Pisa.
- Lipiński, Edward (1995), *Dieux et déesses de l'univers phénicien et punique*, Leuven.
- Magliani, Simona (2016), "Coroplastica dal quartiere nordoccidentale di Nora", in: Simonetta Angiolillo / Marco Giuman / Romina Carboni / Emiliano Cruccas (eds.), *Nora Antiqua*. Atti del Convegno di Studi (Cagliari – Cittadella dei Musei 3–4 ottobre 2014), Perugia, 129–132.
- Melchiorri, Valentina (2012), "Ricerche a Nora. L'area sacra del Coltellazzo: nuove indagini archeologiche e aspetti storici tra età punica ed età romana", in: *Daidalos* 13, 107–124.
- Mingazzini, Paolino (1949), "Cagliari. Resti di santuario punico e di altri ruderi a monte di Piazza del Carmine", in: *Notizie degli Scavi di Antichità*, 213–274.
- Musumeci, Agostina (2010), *Le terracotte figurate della necropoli di contrada Casino in Centuripe*, Enna.
- Pesce, Gennaro (1972), *Nora. Guida agli scavi*, Cagliari.
- Pietra, Giovanna (2013), *Olbia romana*, Sassari.
- Pilo, Chiara (2012), "Gli dei 'stranieri'. Le attestazioni dei culti orientali nella Sardegna romana", in: Romina Carboni / Chiara Pilo / Emiliano Cruccas (eds.), *Res sacrae. Note su alcuni aspetti culturali della Sardegna romana*, Cagliari, 51–75.

- Pirenne-Delforge, Vinciane (1994), *L'Aphrodite grecque*, Liège.
- Pironti, Gabriella (2007), *Entre ciel et guerre. Figures d'Aphrodite en Grèce ancienne*, Liège.
- Pochmarski, Erwin (2009), "Aphrodite / Venus oder Mänade von einem Grabbau aus Noricum", in: *Archaeologia Adriatica* 2.2, 623–634.
- Rendić-Miočević, Ante (2015), "A reconstruction of the central part of the Nymphaeum (fountain) at Varaždinske Toplice (Aquae lasae) with a relief depiction of Nymphs", in: Cristina-Georgeta Alexandrescu (ed.), *Cult and votive monuments in the Roman provinces*. Proceedings of the 13th International Colloquium on Roman provincial art, Corpus Signorum Imperii Romani, Cluj-Napoca, 43–54.
- Ribichini, Sergio (1981), *Adonis. Aspetti orientali di un mito greco*, Roma.
- Sampaolo, Valeria (1998), "VIII 7, 28, Tempio di Iside", in: *Pompei. Pitture e mosaici, VIII (Regio VIII-Regio IX parte I)*, Roma, 732–849.
- Sanna, Anna Luisa / Sirigu Roberto (2012), "Scavi archeologici a Capo Sant'Elia (Cagliari). Bilancio delle prime campagne (2008–2010)", in: Maria Bastiana Cocco / Alberto Gavini / Antonio Ibbà (eds.), *L'Africa Romana XIX*. Atti del Convegno internazionale (Sassari, 16–19 dicembre 2010), Roma, 2937–2944.
- Schmidt, Erich (1997), "Venus", in: *LIMC* VIII, 192–228.
- Tirabassi, Livia (2016), "Il 'colle di Tanit'. Per una lettura delle evidenze strutturali della Nora fenicia e punica", in: *Rivista di Studi Fenici* 44, 1, 295–304.
- Tomei, Dolores (2008), *Gli edifici sacri della Sardegna romana: problemi di lettura e di interpretazione*, Ortacesus.
- Tran Tam Tinh, Vincent (1990), "Isis", in: *LIMC* V, 761–796.
- Xella, Paolo (2009), "'Synchrétisme' comme catégorie conceptuelle : une notion utile ?", in: Corinne Bonnet / Vinciane Pirenne-Delforge / Danny Praet (eds.), *Les religions orientales dans le monde grec et romain cent ans après Cumont (1906–2006)*, Roma, 135–147.
- Yalouris, Nikolaos (1990), "Io", in: *LIMC* V, 661–676.
- Zucca, Raimondo (1989), "Venus Erycina tra Sicilia, Africa e Sardegna", in: Attilio Mastino (ed.), *L'Africa romana VI*. Atti del Convegno internazionale di studi (Sassari, 16–18 dicembre 1988), Sassari, 771–779.